

**Centro Provincial de Información en Ciencias Médicas. La Habana.**

## **LOS SERVICIOS DE INFORMACION ESPECIALIZADA EN FUNCION DE LA DOCENCIA Y LA INVESTIGACION EN PROVINCIA LA HABANA.**

*Lic. Rosa Bermello Navarrete<sup>1</sup>, Lic. Ivi M. Kessel Sardiñas<sup>2</sup>.*

1- Licenciada en Información Científica - Técnica y Bibliotecología. Jefe de Servicios Técnicos del CPICM La Habana.

2- Licenciada en Lengua Rusa. Redactora de Estilo. CPICM. La Habana.

### **RESUMEN**

Se expone el concepto de información especializada. Se señalan algunas instituciones que en nuestro país brindan servicios de información especializada como son: el Instituto de Documentación e Información Científico - Técnica, la Biblioteca Nacional de Ciencia y Técnica, el Centro Nacional de Información en Ciencias Médicas y la Biblioteca Médica Nacional. Se describe la labor desarrollada por el Centro Provincial de Información en Ciencias Médicas de La Habana para hacer llegar la información especializada a los docentes e investigadores de esta provincia.

Descriptores DeCS: SERVICIOS DE INFORMACION.

En los últimos años el campo de la comunicación y el acceso a la información se han visto radicalmente convulsionados por las transformaciones ocurridas en la informática y en el sistema de telecomunicaciones para la captura, procesamiento y transmisión de información. Actualmente la información y sus tecnologías resultan ser un elemento vital y determinante de los cambios económicos, tecnológicos y sociales. La información que se asocia a la ejecución y perfeccionamiento de actividades científicas, tecnológicas, económicas y sociales de carácter profesional y técnico, que constituyen sectores de actividades específicas en la sociedad tales como: la dirección, la innovación, la investigación, las inversiones, el comercio, la producción y los servicios conforman el sector de la industria de la información denominado servicios de información especializada <sup>1</sup>.

### **¿A QUÉ SE LLAMA INFORMACIÓN ESPECIALIZADA?**

Información especializada es toda la información que se obtiene sobre los resultados de la ciencia y la técnica en su acepción más amplia, ella incluye los resultados de investigaciones,

innovaciones, inversiones, así como información sobre el comercio, la producción y los servicios, empresas y productos, información de carácter gubernamental, social, estadística y jurídica, entre otros.

El patrimonio de una nación está formado por todo el conocimiento científico, técnico, económico y social existente en ella y constituye un recurso para el desarrollo que, puede emplearse en la investigación, la toma de decisiones, el proceso inversionista, en función de la defensa y el bienestar de la población.

El desarrollo que en las últimas décadas han tenido la Ciencia y la Técnica, así como la implantación de las nuevas tecnologías de información y comunicación ha hecho que se incremente, notablemente, la información especializada tanto impresa como electrónica. La información especializada impresa está formada por toda la literatura científica y/o técnica que se produce tanto a nivel mundial en papel; mientras que la información especializada electrónica comprende aquella que se halla en las bases de datos en línea, los discos compactos, los boletines electrónicos, etc.

En nuestro país existe una experiencia en materia de servicios de información especializada que comenzó en el Instituto de Documentación e Información Científica y Técnica (IDICT) del Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente y se ha extendido a otros organismos como el Ministerio de Educación Superior, Ministerio de Salud Pública, Instituto Nacional de Turismo, etc. y que se refleja en:

- Diseminación de información a nivel mundial mediante producción de bases de datos en discos compactos como es el caso de BIOTEC.
- Desarrollo de publicaciones científicas y técnicas cubanas, como las revistas cubanas de las diferentes especialidades médicas, y su diseminación en publicaciones de referencia, por ejemplo el procesamiento de estas revistas por la base de datos LILACS, la más completa y actualizada que registra y difunde la producción intelectual de los profesionales de la Salud en América Latina y el Caribe.
- Publicación de nuestros profesionales e investigadores en revistas de alcance internacional como el Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana.
- Fortalecimiento de la red nacional de bibliotecas especializadas.

Con este trabajo se pretende exponer la labor que realiza el Centro Provincial de Información en Ciencias Médicas en provincia La Habana para hacer llegar la información especializada a los docentes e investigadores de la provincia, así como divulgar los servicios de este tipo que ofrecen algunas instituciones en nuestro país.

## **MATERIAL Y METODO**

Se realiza un estudio descriptivo de algunos servicios de información especializada que existen en nuestro país, en particular se exponen los brindados por el CPICM La Habana y por la Red Provincial de Información en Ciencias Médicas de provincia La Habana durante 1997 y 1998 según datos obtenidos de los reportes estadísticos de dicho centro.

## ¿QUÉ SERVICIOS DE INFORMACIÓN ESPECIALIZADA EXISTEN EN NUESTRO PAÍS Y CÓMO HACER USO DE ELLOS?

Algunas de las instituciones que en Cuba ofrecen servicios de información especializada son:

- La Biblioteca Nacional de Ciencia y Tecnología (BNCT) creada en 1988 como una división del IDICT y que tiene a disposición de sus usuarios:
  1. Sala de lectura (general, especializada y de referencia con acceso a documentos originales o sus copias)
  2. Préstamo interbibliotecario nacional e internacional
  3. Búsqueda bibliográfica en bases de datos como SCIENCE SOCIAL CITATION, LYFE SCIENCE, MEDLINE, POLLTOX, SCIENCE CITATION, y otros
  4. Servicio de consultoría, asistencia y capacitación

En los fondos de la BNCT se encuentran libros, folletos, publicaciones seriadas, tesis, literatura técnico comercial y documentos no publicados sobre ciencias exactas y naturales (física, química, matemática y biología), ciencias técnicas y aplicadas (computación, electrónica y comunicaciones), ciencias agropecuarias, ciencias biomédicas, ciencia y tecnología de la información, cienciaología y economía.

- El Centro Nacional de Información en Ciencias Médicas (CNICM), órgano cabecera del Sistema Nacional de Información en Ciencias Médicas (SNICM) del Ministerio de Salud Pública (MINSAP), que junto a la Biblioteca Médica Nacional (BMN) y a los 13 Centros Provinciales (CPICM) incluido el municipio especial Isla de la Juventud ofrecen a sus usuarios los servicios siguientes:
  1. Investigaciones bibliográficas manuales y automatizadas, estas últimas a partir de las bases de datos en disco compacto (cd-rom) MEDLINE y LILACS y del acceso a las disponibles en la Red Electrónica de Transmisión de Datos INFOMED
- Catálogo colectivo de publicaciones seriadas médicas que permite la localización de dichas publicaciones en las principales bibliotecas biomédicas del país
- Traducciones
- Préstamo interbibliotecario nacional
- Suscripción a las Revistas Cubanas que edita la Editorial Ciencias Médicas (ECIMED) a través de los CPICM
- Fotocopia de artículos
- Servicio de videos científicos
- Servicios Especiales:
  - 8.1. Disseminación Selectiva de Información (D.S.I.) según intereses temáticos de usuarios individuales (dirigentes el MINSAP, comisiones nacionales e investigadores priorizados) a

partir de 3 publicaciones de periodicidad fija, Información Diaria, Semanal y Mensual.

8.2. Búsquedas bibliográficas especializadas con la localización de documentos a solicitud.

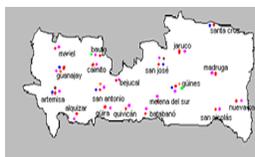
8.3. Paquetes informativos incluyendo búsquedas bibliográficas y fotocopias de artículos científicos.

8.4. Artículos de revisión elaborados por especialistas del CNICM según necesidades del SNICM que se publican con una cantidad limitada de ejemplares y están disponibles también por correo electrónico, son el resultado del análisis condensación de la información hallada sobre un tema<sup>2</sup>.

## ¿CÓMO LLEGA LA INFORMACIÓN ESPECIALIZADA A LOS DOCENTES E INVESTIGADORES QUE LABORAN EN LA BASE?

A continuación se expone la experiencia de la provincia La Habana para dar respuesta a esta interrogante, en nuestra provincia existe una Red de Información en Ciencias Médicas formada por un CPICM y 39 bibliotecas en unidades de base, de ellas 8 en Hospitales, 22 en Policlínicos, 2 en Clínicas Estomatológicas, 3 en Centros de Higiene, y 3 en Institutos Politécnicos de la Salud distribuidas en los 19 municipios.

Estructura de la Red de Información en Ciencias Médicas. Provincia La Habana. 1999.



### Leyenda

- Biblioteca en Hospital
- Biblioteca en Policlínico
- Biblioteca en CMHE
- Biblioteca en IPS
- Biblioteca en Clínica Estomatológica

El CPICM es el órgano cabecera de la Red y es el encargado de orientar metodológicamente la labor a desarrollar en las bibliotecas de las unidades de base, así como de garantizar el aseguramiento informativo a las estrategias y programas priorizados del MINSAP en la provincia, este centro fue creado en 1981, radica en el municipio de Güines, puede ser visitado de lunes a viernes en el horario comprendido entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m. y brinda los siguientes servicios:

- Consulta de documentos en la sala de lectura, permite al usuario ver en el momento los documentos que se encuentran en los fondos del centro
- Referencia, comprende la orientación y asesoría al usuario para dar respuesta a una demanda informativa que puede materializarse en la consulta de un documento o en una referencia oral
- Traducción oral y escrita del inglés al español a solicitud de usuarios
- Búsquedas bibliográficas manuales y automatizadas a partir de los documentos que obran en los fondos del centro, de la consulta de las bases de datos en discos compactos

MEDLINE y LILACS, y de las disponibles por correo electrónico a través de la red INFOMED, estas búsquedas se ejecutan de acuerdo al plan temático de investigaciones de la provincia y como apoyo a la docencia, o a solicitud de usuarios individuales

- Préstamo circulante e interbibliotecario
- Acotamiento de bibliografía consiste en la revisión y ordenamiento de las referencias bibliográficas de un trabajo científico a solicitud del usuario
- Correo electrónico posibilita la tramitación de mensajería y de búsquedas bibliográficas tanto a nivel nacional como internacional a través de la red INFOMED.
- D.S.I. a usuarios priorizados en función de la docencia y la investigación así como al personal dirigente
- Lista de Nuevas Adquisiciones (L.N.A.) a fin de divulgar de forma regular los documentos que ingresan a los fondos del centro
- Suscripción a las revistas cubanas de las diferentes especialidades médicas en coordinación con las bibliotecarias de cada unidad
- Venta de publicaciones, directamente en el centro o a través de la bibliotecaria de base
- Corrección de estilo, a solicitud del usuario y con vistas a su publicación en la Revista Provincial que edita el centro o en revistas nacionales, o a su presentación en eventos se revisan y corrigen artículos científicos, ponencias, trabajos de terminación de residencia, entre otros.

Durante 1997 fueron atendidos en las unidades de la Red de Información Provincial 2511 profesores y 117 investigadores, además se ejecutaron 5881 búsquedas en función de las demandas informativas de los usuarios antes mencionados y a través del servicio de D.S.I. se entregaron 278 documentos a 162 profesores <sup>3</sup>.

En las unidades de base (policlínicos, hospitales y clínicas estomatológicas) también se prioriza la información al personal vinculado con la docencia mediante la entrega de copias manuscritas de tablas de contenido según intereses temáticos, L.N.A. de los documentos ingresados al fondo de la unidad y de hojas informativas.

En cada unidad de base las bibliotecarias participan en actividades conjuntas como reuniones del Grupo Básico de Trabajo y Técnicas Administrativas, entre otras a fin de mantener actualizado a todo el personal de salud y en particular a los relacionados con la actividad docente, además de poner a disposición del usuario los servicios de su unidad ellas, en caso necesario, tramitan con el CPICM las solicitudes informativas de los mismos y organizan e imparten actividades de superación (seminarios, conferencias, etc.).

En 1998 se impartieron en las unidades de base de nuestra red 15 conferencias y 26 seminarios a los que asistieron 1840 usuarios, además a través del servicio de D.S.I. se entregaron 2689 documentos, mediante el servicio de búsquedas bibliográficas se ejecutaron 3151 búsquedas, y se entregaron 172 hojas informativas así como 19 tablas de contenido<sup>3</sup>.

## **CONSIDERACIONES FINALES**

En el entorno de nuestra provincia y con las limitaciones del momento éstas son las actividades que se han desarrollado por nuestro centro en coordinación con las bibliotecarias de las unidades de base para hacer llegar la información especializada a los investigadores y docentes, aspiramos a mejorar en 1999 la atención a estos usuarios con los pocos recursos disponibles, de ahí que el CPICM prevé comenzar a editar una Hoja Informativa para Dirigentes y poner en la red INFOMED la Revista Provincial de Ciencias Médicas para difundir así los resultados de las

investigaciones, innovaciones, y en general el quehacer científico-técnico en el campo de la Salud de nuestra provincia.

## **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

1. Arango Sales, H. Servicios de información especializada para el desarrollo: Cuba: su experiencia. *Ciencias de la Información* 1992;23(1):10-4.
2. MINSAP. Servicios y productos que ofrece el CNICM. Ciudad de La Habana: CNICM; 1995.
3. Reportes estadísticos anuales de la red de información en ciencias médicas de provincia La Habana. 1997 y 1998.

## **SUMMARY**

The concept of specialized information was exposed, we point out some institutions that bring in our country specialized information services like: Documentation Scientific Technical Institute, Science and technical National Library, National Center of Medical science Information and the National medical Library. It describes the developed work by the provincial Center of Medical Sciences Information in Havana province in order to bring specialized information to teaching staff and researchers in this province.

Subject headings: INFORMATION SERVICES.

[Indice Anterior Siguiente](#)